



Une agence du gouvernement de l'Ontario.



RAPPORT ANNUEL 2012-13

## Notre mission

*Science Nord réalise et commercialise des expériences d'apprentissage scientifique et de divertissement de grande qualité, en anglais et en français, qui engagent les gens dans la découverte des rapports entre la science et la vie quotidienne.*

## Nos valeurs professionnelles

*Nous sommes...des chefs de file responsables et novateurs  
Nous prisons...le respect, l'intégrité et le travail d'équipe*

## Table des matières

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| Message du président du conseil et<br>du directeur général         | 4  |
| Faits et chiffres                                                  | 6  |
| Premier objectif stratégique                                       | 7  |
| Deuxième objectif stratégique                                      | 12 |
| Troisième objectif stratégique                                     | 17 |
| Bailleurs de fonds, donateurs et<br>commanditaires de Science Nord | 20 |
| Conseil d'administration et comités<br>de Science Nord             | 23 |
| Personnel de Science Nord                                          | 24 |
| Annexe : États financiers vérifiés                                 | 25 |

## Message du président du conseil et du directeur général



Scott Lund  
*Président, Conseil  
d'administration*



Guy Labine  
*Directeur général*

L'exercice 2012-2013 fut la dernière année du plan stratégique 2010-2013 de Science Nord. Au cours des 12 derniers mois, Science Nord a fait des progrès remarquables vers la réalisation de ses trois objectifs stratégiques : une science exceptionnelle, une base solide et une vigueur financière. Voici quelques-uns des éléments principaux de l'année révolue :

L'élargissement des programmes externes dans le Nord de l'Ontario, que nous avons entamé en 2010, continue à remporter du succès. En 2012-2013, Science Nord a visité 45 localités dans le Nord de la province et y a réalisé des programmes scientifiques externes scolaires pour 15 594 élèves. Science Nord a présenté des expériences scientifiques spéciales à plus de 24 057 membres du grand public à divers festivals et foires et dans des bibliothèques et parcs provinciaux dans 58 localités du Nord de l'Ontario. Science Nord a aussi accordé une plus grande priorité aux Premières nations et a étudié de nouvelles possibilités de réalisation de programmes.

Science Nord a organisé 17 camps scientifiques thématiques d'une semaine dans 25 localités : 13 dans le Nord-est de l'Ontario et 12 dans le Nord-ouest de l'Ontario. Au total, 1 906 enfants de quatre à quatorze ans ont participé à ces camps scientifiques interactifs.

*LE MONDE DU CORPS Vital*, une exposition scientifique phare de corps humains conservés, qui met à l'honneur la santé et le bien-être, a été présentée au printemps et à l'été 2012. Basée sur des faits scientifiques rigoureux, l'exposition a réussi à rejoindre les publics cibles de Science Nord, notamment notre public clé de familles et nos nouveaux publics : les adultes et les adolescents. La popularité de cette exposition a également permis de dépasser les prévisions de fréquentation du centre des sciences de Science Nord.

Mars 2013 a marqué le lancement de l'exposition spéciale, *La science de Ripley's Croyez-le ou non!*<sup>®</sup>, une réalisation de Science Nord et de Ripley Entertainment Inc. Cette exposition itinérante fortement interactive embarque le public dans une aventure passionnante qui les initie aux domaines remarquables de découvertes scientifiques et d'artefacts réels. L'exposition attire un public varié se composant de familles, d'adultes et d'adolescents et nous prévoyons qu'elle connaîtra un grand succès pendant l'été 2013. L'exposition a aussi suscité l'intérêt d'autres centres de sciences. En 2012-2013, Science Nord a conclu dix ententes de location et, au 31 mars, négociait quatre ententes additionnelles. Il s'agit du meilleur taux de prévente pour une exposition itinérante depuis que Science Nord a lancé ses activités de ventes externes.

Dans le but de développer et de diversifier le public de Terre dynamique, une nouvelle exposition, *Dinosaures déterrés : secrets révélés*, a été lancée

juste avant le congé du mois de mars. La réaction à l'exposition a surpassé toutes les attentes et Terre dynamique a enregistré un nombre record de visites en mars 2013. *Dinosaures déterrés : secrets révélés* restera à Terre dynamique tout l'été 2013.

Science Nord a continué de développer des programmes dans ses deux centres de sciences en mettant l'accent sur la science contemporaine dans le but d'attirer un public nouveau et croissant. Le centre a lancé un nouveau programme, Ça BOUME le samedi soir, conçu par et pour les adolescents, ainsi qu'une nouvelle série de soirées thématiques réservées aux adultes, *NUITS sur le roc*. Les événements liés à ces deux programmes qui ont eu lieu en 2012-2013 ont dépassé les objectifs fixés et ont attiré des commentaires très positifs des publics cibles.

Sur le plan des ventes externes, Science Nord a obtenu un financement du ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport pour commercialiser et vendre ses produits de ventes externes en Asie. À ce jour, ces initiatives ont enregistré des ventes d'une valeur de 575 500 \$ sur ce marché (locations d'expositions itinérantes et ventes d'expositions). Nous sommes ravis du potentiel de croissance affiché par les ventes externes des expositions spéciales et produits de Science Nord sur ce marché.

Vu que le plan stratégique 2010-2013 touche à sa fin, Science Nord a également consacré beaucoup de temps et d'effort au cours de cet exercice à l'élaboration d'un nouveau plan stratégique quinquennal pour assurer à l'organisation un avenir prometteur et durable. L'élaboration de notre plan stratégique 2013-2018 a été un processus inclusif, qui a impliqué tous les membres de l'équipe de Science Nord, notamment le conseil d'administration, les bénévoles, le personnel salarié et le personnel rémunéré à l'heure. Nous avons également entrepris l'une des séries de consultations les plus vastes des 28 ans d'histoire de Science Nord et avons rejoint nos publics, nos publics potentiels, nos intervenants et nos partenaires par le biais de travaux de recherche et de sondages officiels pour nous assurer que le plan stratégique est bien fondé et éclairé. Notre vision, notre raison d'être et nos trois priorités stratégiques ont établi l'orientation et l'objectif de Science Nord pour les cinq prochaines années, à savoir de 2013 à 2018.

Nous avons souligné dans cette missive certaines de nos réalisations de l'année dernière. Le rapport annuel 2012-2013 vous présentera de nombreuses autres réalisations, qui visent toutes à réaliser la mission et le mandat de Science Nord. Nous remercions sincèrement tous ceux qui ont joué un rôle dans les succès de l'année révolue : nos employés, bénévoles et Conseil d'administration, ainsi que les partenaires, donateurs et bailleurs de fonds de Science Nord. Nous remercions le ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport et le ministre Michael Chan de leur appui continu et de leur partenariat avec Science Nord. Nous sommes impatients de poursuivre notre collaboration alors que nous mettons en œuvre un nouveau plan stratégique et que nous nous élançons vers un avenir prometteur au service de nos publics.



Scott Lund  
Président, Conseil  
d'administration



Guy Labine  
Directeur général

# Faits et chiffres

(1<sup>er</sup> avril 2012 – 31 mars 2013)

## Adhésions

|             |       |
|-------------|-------|
| Générales   | 3 957 |
| Entreprises | 63    |

## Entrées

|                                     |                |
|-------------------------------------|----------------|
| Centre des sciences de Science Nord | 148 824        |
| Grande salle d'exposition           | 76 696         |
| Salle IMAX®                         | 55 204         |
| Planétarium                         | 22 806         |
| Terre dynamique                     | 39 559         |
| <b>Total</b>                        | <b>343 089</b> |

## Programmes éducatifs – groupes scolaires

|                                                         |               |               |
|---------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Centre des sciences de Science Nord                     | 20 528        | élèves        |
| Grande salle d'exposition                               | 5 513         | élèves        |
| Salle IMAX®                                             | 10 194        | élèves        |
| Planétarium                                             | 2 192         | élèves        |
| Terre dynamique                                         | 4 556         | élèves        |
| Programmation spéciale de Science Nord - Nuits blanches | 1 416         | élèves        |
| <b>Total</b>                                            | <b>44 469</b> | <b>élèves</b> |

## Programmes et ateliers scientifiques

|                                                                                                                                                                                                         |               |                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------|
| Camps scientifiques d'été                                                                                                                                                                               | 1 906         | participants (25 localités) |
| Programmes spécialisés                                                                                                                                                                                  | 2 428         | participants                |
| (sont compris : ateliers spécialisés, programmes de JP, <i>NUITS sur le roc</i> et <i>Ça BOUME le samedi soir</i> , événements, série de conférenciers, First LEGO League, programmes du congé de mars) |               |                             |
| Journée de plaisir en famille de la veille du jour de l'An                                                                                                                                              | 816           | participants                |
| Halloween                                                                                                                                                                                               | 1 634         | participants                |
| Ateliers pour enseignants                                                                                                                                                                               | 150           | enseignants                 |
| Programme Science Après les Classes                                                                                                                                                                     | 26            | participants                |
| Ateliers électroniques                                                                                                                                                                                  | 300           | participants                |
| Programmes externes – public                                                                                                                                                                            |               |                             |
| - Nord-est de l'Ontario                                                                                                                                                                                 | 16 200        | participants (41 localités) |
| - Nord-ouest de l'Ontario                                                                                                                                                                               | 7 857         | participants (17 localités) |
| Programmes externes – écoles                                                                                                                                                                            |               |                             |
| - Nord-est de l'Ontario                                                                                                                                                                                 | 9 555         | participants (24 localités) |
| - Nord-ouest de l'Ontario                                                                                                                                                                               | 6 039         | participants (21 localités) |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                                            | <b>46 911</b> |                             |

## Effectif

|              |            |                                                   |
|--------------|------------|---------------------------------------------------|
| Employés     | 95         | salariés, temps plein                             |
|              | 139        | occasionnels, contractuels et rémunérés à l'heure |
| <b>Total</b> | <b>234</b> | <b>employés</b>                                   |
| Bénévoles    | 196        |                                                   |
|              | 18,864     | heures                                            |

IMAX® est une marque déposée d'IMAX Corporation.

# Premier objectif stratégique

*Sciences exceptionnelles — Exécuter notre mission en réalisant notre plein potentiel pour offrir des expériences scientifiques exceptionnelles à tous les résidents du Nord de l'Ontario.*

## PREMIER BUT

*Élaborer et réaliser un programme détaillé d'apprentissage scientifique à l'intention des écoles, groupes et particuliers dans les quatre coins du Nord de l'Ontario.*

### Programmes externes

- Les caravanes de science « cool » de Science Nord ont visité 45 localités dans le Nord de l'Ontario pour y réaliser des programmes scientifiques externes scolaires se composant de programmes d'une heure présentant un lien avec le curriculum et de spectacles scientifiques pratiques en direct. Le personnel de Science Nord a ainsi rejoint un total de 15 594 élèves du niveau primaire, répartis comme suit : 9 555 élèves dans 24 localités du Nord-est de l'Ontario et 6 039 élèves dans 21 localités du Nord-ouest de l'Ontario.
- Le personnel de Science Nord a présenté des expériences scientifiques spéciales à plus de 24 057 membres du grand public dans 58 localités du Nord de l'Ontario à divers festivals et foires ainsi que dans des bibliothèques et parcs provinciaux : 16 200 personnes dans 41 localités du Nord-est de l'Ontario et 7 857 personnes dans 17 localités du Nord-ouest de l'Ontario.
- Science Nord a organisé 17 camps scientifiques thématiques d'une semaine dans 25 localités : 13 dans le Nord-est de l'Ontario et 12 dans le Nord-ouest de l'Ontario. Au total, 1 906 enfants de quatre à quatorze ans ont participé à ces camps.
- Science Nord a réalisé de nouveaux programmes dans le Nord de l'Ontario dans le but de rejoindre des publics distincts :
  - Des soirées familiales spéciales ont été présentées dans huit localités. Ces programmes ont été le plus souvent offerts en soirée pour faciliter la participation conjointe des élèves et de leurs parents, mais ont aussi été réalisés sous forme d'événement public dans des bibliothèques du Nord.
  - Deux cafés scientifiques ont été organisés à Thunder Bay. Les cafés scientifiques offrent aux adultes la possibilité d'écouter un groupe d'experts présenter leur point de vue sur une question scientifique donnée et ensuite de participer à la discussion. Les débats cette année ont porté sur le changement climatique et l'amincissement de la glace, ainsi que les effets des perturbateurs endocriniens.



- Un Festival des sciences a eu lieu à Thunder Bay pendant la dernière semaine de février 2013. Au programme fut une série d'événements visant à impliquer des personnes de tous âges dans des activités scientifiques, dont les suivants :
  - Un café scientifique en partenariat avec EcoSuperior Environmental programs;
  - Une soirée pour adolescents axés sur le thème d'enquête sur une scène de crime, réalisée en collaboration avec le musée de Thunder Bay et présentée au musée;
  - Un atelier spécialisé d'initiation aux appareils photo pour adultes;
  - Une journée familiale, « Vaisseau spatial Terre », organisée à la Lakehead School of Education, mettant en vedette le planétarium portatif de Science Nord et commanditée par EarthWise Thunder Bay;
  - Une séance d'observation des étoiles au parc historique de Fort William.
- Science Nord a également piloté la réalisation d'ateliers en ligne par diverses méthodes, notamment la technologie de vidéoconférence Polycom, Skype et Facetime, afin de déterminer les meilleurs moyens de rejoindre les élèves dans le Nord de l'Ontario. Au cours de ce projet pilote, les scientifiques de Science Nord ont également testé plusieurs programmes pratiques. Cet exercice a fait participer 300 élèves à plusieurs séances. Le programme d'ateliers en ligne sera lancé au cours de l'année scolaire 2013-2014.

## Programmes éducatifs

- Au total, 44 469 élèves ont participé aux expériences scolaires offertes par Science Nord pendant l'exercice 2012-2013. Étaient comprises les expériences scientifiques offertes aux 25 084 élèves ayant visité le centre des sciences de Science Nord et Terre dynamique, les 2 192 élèves ayant participé à l'expérience de Planétarium et les 10 194 élèves ayant visionné des films dans la salle IMAX. Le total des élèves comprend également 1 416 participants aux nuits blanches offertes à Science Nord et 5 513 élèves ayant visité la grande salle d'exposition du centre.
- Pour améliorer l'expérience pédagogique pour les enseignants et les élèves, une série d'activités avant et après la visite a été élaborée et affichée en ligne à l'intention des groupes ayant visité l'exposition spéciale, *LE MONDE DU CORPS Vital*, à Science Nord.
- Des ateliers basés sur le curriculum à l'intention des enseignants en sciences ont été réalisés pour 150 éducateurs pendant l'exercice 2012-2013. Science Nord a aussi animé des ateliers pour enseignants au congrès de la Science Teacher Association of Ontario (STAO) à Toronto et à EcoLinks, une conférence pour enseignants organisée par l'Ontario Society for Environmental Education (OSEE) en avril 2012.
- Science Nord et Terre dynamique ont accueilli 516 enseignants du Nord de l'Ontario et leur ont offert une visite guidée de Science Nord et de Terre dynamique, ainsi que la possibilité d'assister à une avant-première de films IMAX



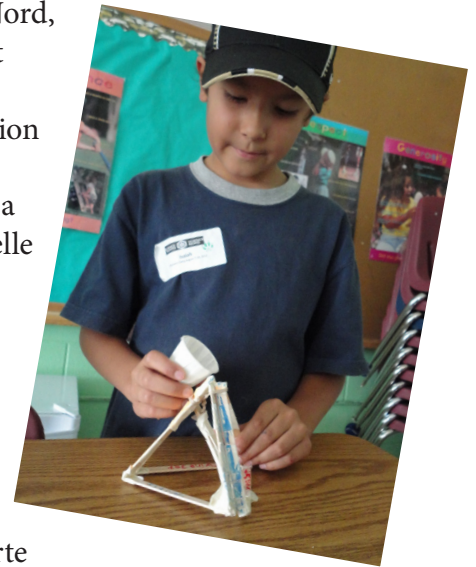
et de programmes scolaires. Quelque 208 enseignants additionnels ont participé à des activités et avant-premières pour enseignants à Science Nord et à Terre dynamique.

- Trente élèves du secondaire ont participé à l'Olympiade scientifique de Science Nord. Cet événement donne aux étudiants de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année l'occasion de vivre le défi et la passion d'une participation à des compétitions scientifiques contre la montre.



## Premières nations

- Au cours de l'exercice 2012-2013, un scientifique de Science Nord a eu l'occasion de rencontrer des élèves de deux localités du Grand Nord (Fort Severn et Sandy Lake) et de les faire participer à des expériences scientifiques. En août, la Commission géologique de l'Ontario et le docteur David Pearson ont offert à Emily Kerton, scientifique de Science Nord, la possibilité de se joindre à leur groupe pendant une visite de Fort Severn. Pendant cette visite, 14 jeunes ont participé à des activités scientifiques pratiques d'exploration de leur étang local, de dissection de pelotes de strigidés et de découverte du principe de Bernoulli. En février 2013, le Conseil de l'éducation des Nishnawbe du Nord a invité Emily Kerton à effectuer un vol nolisé vers Sandy Lake, où elle a fait participer quelque 56 élèves à des activités scientifiques.
- Au total, Science Nord a offert des programmes à 492 élèves des Premières nations dans le Nord-ouest de l'Ontario. Ce nombre comprend 360 élèves de Pelican Falls First Nations High School, qui ont participé à des programmes personnalisés : une épreuve d'olympiade scientifique, des activités scientifiques pratiques sur table et des présentations du planétarium numérique à la découverte de l'astronomie. De plus, des élèves de Mine Centre Public School ont participé à des programmes scolaires et ont assisté à un spectacle scientifique en direct dans leur école.
- De nouveaux liens ont été créés avec la Première nation de Seine River. Un scientifique de Science Nord a participé à un souper communautaire et a animé, pour les enfants, adultes et aînés de la communauté, une présentation spéciale du ciel nocturne dans le planétarium portatif.
- L'équipe externe dans le Nord-est de l'Ontario a réalisé cinq programmes scientifiques publics pour 129 membres des Premières nations dans les communautés des Premières Nations de Wahnapiatae, d'Aundeck Omni Kaning et de Serpent River. Les programmes dans les trois communautés comprenaient des expositions touche-à-tout de Science Nord, tandis que dans les communautés des Premières nations de Wahnapiatae et d'Aundeck Omni Kaning, des scientifiques de Science Nord ont fait participer les élèves à des expériences scientifiques personnalisées d'une journée entière.



## DEUXIÈME BUT

*Financer, développer et renouveler les expériences, expositions, spectacles et programmes scientifiques dans nos deux centres de sciences en mettant l'accent sur les sciences contemporaines et en attirant des publics nouveaux et croissants.*

### Laboratoires scientifiques

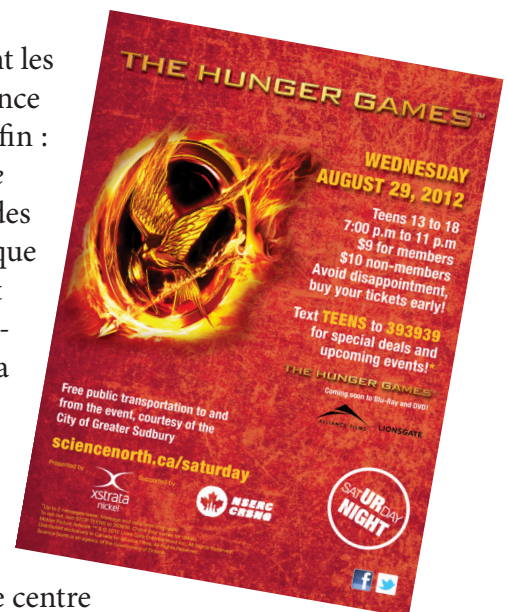
- Le laboratoire technique du centre des sciences de Science Nord présente de nouvelles expositions sur le magnétisme et l'électricité. Un « atelier de réparation » a été aménagé dans le labo et sert de base centrale pour l'équipe de réparateurs bénévoles. De nouveaux programmes scolaires sont offerts dans ce labo depuis l'automne 2012.

### Sciences contemporaines

- LE MONDE DU CORPS Vital* fut l'exposition phare de Science Nord de mai à août 2012. *LE MONDE DU CORPS Vital* présente de véritables spécimens humains, conservés grâce au processus de plastination. L'exposition a permis aux visiteurs de constater les répercussions à long terme de la santé, de la douleur et de la maladie sur le corps humain et de mieux les comprendre. Cette exposition a connu un grand succès et a attiré plus de visiteurs que prévu.
- La série annuelle de cafés scientifiques de Science Nord prévoit une discussion mensuelle d'une question scientifique avec un public adulte. Parmi les questions abordées, mentionnons « La fermeture des centres de recherche : quel en est l'impact? » et « La sécurité de notre réseau alimentaire ». En octobre 2012, Science Nord a organisé deux cafés scientifiques très primés sur l'avenir de l'Arctique canadien, l'un à Thunder Bay et l'autre à Sudbury. Les cafés scientifiques présentent un groupe de scientifiques et d'autres spécialistes qui invitent les visiteurs à participer à la discussion d'une question.
- Le personnel scientifique utilise de plus en plus les médias sociaux pour diffuser des nouvelles scientifiques en gazouillant sur les événements ayant lieu au centre et en rédigeant des articles scientifiques pour le site Web de Science Nord.

### Nouveaux publics

- L'attraction et le développement de nouveaux publics, notamment les adultes et les adolescents, sont une priorité importante pour Science Nord qui a lancé de nouveaux programmes en 2012-2013 à cette fin :
  - Un nouveau programme pour adolescents, *Ça BOUME le samedi soir*, a été lancé en 2012-2013. Conçu par et pour des adolescents, ce programme a présenté un thème scientifique distinct lors de chacun des sept soirs. Les événements ont connu un grand succès à la fois sur le plan de la participation et des commentaires des participants. Science Nord a dépassé son objectif de 500 adolescents avec une participation effective de 580 personnes.
  - NUITS sur le roc*, une nouvelle série de soirées thématiques réservées aux adultes a aussi été lancée. Chaque soirée présente un programme complet d'activités dans le centre des sciences, axé sur des sujets scientifiques brûlants, impliquant la participation



d'experts et offrant aux participants une panoplie de divertissements et de possibilités de socialisation. Parmi les thèmes abordés en 2012-2013, mentionnons : « Le sexe, l'amour et le cerveau » et « Jouez le jeu! ». La fréquentation a dépassé les objectifs fixés et les commentaires des visiteurs ont été très positifs.

## Expositions et programmes à Terre dynamique

- Terre dynamique a présenté l'exposition spéciale, *Aventures GPS Canada*, dans la galerie MacLean Engineering. Le labyrinthe interactif grandeur nature a initié les visiteurs au système mondial de localisation (ou GPS) et au passe-temps divertissant de la géocachette. L'exposition ne s'est pas limitée à la salle d'exposition et a donné aux visiteurs la possibilité de mettre leurs nouveaux acquis à l'épreuve en leur demandant de localiser cinq caches dissimulées sur les terrains de Terre dynamique.
- Misant sur la popularité de la géocachette, Terre dynamique a accueilli une course communautaire au GPS, la Poursuite dynamique. L'événement, organisé en collaboration avec cinq autres entreprises de la localité, a été très bien accueilli par les participants.
- L'Art Gallery of Sudbury, en partenariat avec Terre dynamique, a présenté *Cage Call*, une exposition des œuvres de Louie Palu, photographe canadien de renom. Cinq des photographies ont été exposées à Terre dynamique et une série d'événements pour adultes a été organisée pour compléter l'exposition, notamment une projection spéciale d'un film et une discussion de café scientifique sur l'image de l'exploitation minière dans la société contemporaine.
- Une série de 50 cartes de minéraux a été créée en collaboration avec la Fondation canadienne des mines et de la métallurgie (FCMM). Les cartes, qui utilisent la collection de minéraux de Terre dynamique, ont connu un très gros succès auprès des visiteurs et des enseignants et sont désormais affichées aux fins de téléchargement au site Web de Terre dynamique.
- En juillet 2012, les visiteurs de Terre dynamique ont pu commander à distance des rovers de la NASA qui subissaient des tests sur les pentes de Mauna Kea à Hawaï, grâce à la participation de l'équipe locale de NORCAT (Northern Centre for Advanced Technology Inc.). Terre dynamique a été le seul site de participation choisi hors de l'île.
- Dans le but de développer et de diversifier le public de Terre dynamique, une nouvelle exposition, *Dinosaures déterrés : secrets révélés*, a été lancée juste avant le congé de mars. La réaction à l'exposition a surpassé toutes les attentes et Terre dynamique a enregistré un nombre record de visites en mars 2013. *Dinosaures déterrés : secrets révélés* restera à Terre dynamique tout l'été 2013.



## TROISIÈME BUT

*Développer un site Web qui offre des expériences scientifiques de qualité et favorise l'achalandage et les ventes.*

### Site Web interactif

- Science Nord a élaboré une stratégie numérique, qui utilise notamment le contenu en ligne pour faire découvrir les sciences aux utilisateurs en ligne. De plus, Science Nord a muni le personnel scientifique des outils nécessaires pour rédiger et publier un contenu sur la page Facebook de Science Nord, et a rehaussé l'efficacité de la publication d'un contenu dans le blogue Science « Cool ». Le site a par conséquent enregistré 607 627 visites au total (site Web et Facebook combinés), dépassant l'objectif de 350 000 visites en ligne au total.

## Deuxième objectif stratégique

---

*Une fondation solide — Investir dans nos gens, la technologie et l'infrastructure pour faciliter la croissance et réaliser notre mission.*

---

## PREMIER BUT

*Mettre en œuvre des outils, approches et programmes de développement organisationnel pour perfectionner notre effectif.*

### Planification de l'effectif

- Le Northern Leadership Project (NLP) a été lancé le 20 mars 2013. Il s'agit d'un programme de développement des compétences en leadership d'un an qui combine un encadrement de cadres, des projets d'apprentissage par l'action, un leadership tous azimuts et d'autres outils, des modules de leadership et un mentorat. Lancé par Science Nord, le projet est piloté avec trois autres organisations partenaires : Horizon Santé-Nord, la ville du Grand Sudbury et l'Université Laurentienne. Chacun des partenaires envoie cinq futurs chefs de file de valeur pour participer au programme et à un perfectionnement accéléré et, ce faisant, réduit les risques liés à la planification de la relève pour les postes de leadership clés.
- Dans le contexte de son système de gestion du rendement, Science Nord a davantage mis l'accent sur les entretiens de carrière et d'apprentissage entre les superviseurs et les équipes qu'ils dirigent.
- Science Nord reconnaît le marché du travail compétitif auquel il est confronté et a davantage mis l'accent sur les partenariats de recrutement externe. Ces partenariats visent à diffuser les annonces d'emploi à un plus large groupe de candidats, notamment les écoles secondaires, collèges et universités ainsi que des centres communautaires autochtones.



- Science Nord a remporté le prix de Meilleur employeur pour les jeunes professionnels à Sudbury de 2012, lequel est décerné par l'Association des jeunes professionnels. Science Nord tire parti de ce succès et le fait valoir dans sa documentation de recrutement, en ligne et hors ligne.

- Science Nord a organisé davantage de séances d'apprentissage à l'intention de son effectif et a invité des experts externes à Science Nord en vue de partager une perspective stratégique. Par exemple, Science Nord a invité un conférencier de marque à s'adresser au personnel de première ligne et aux bénévoles : Edward Meyer, vice-président des expositions et des archives de Ripley Entertainment Inc. a parlé de l'innovation et des rôles que les personnes individuelles peuvent jouer pour stimuler l'innovation.



- Science Nord a achevé la refonte de son site Web pour bénévoles : il a ajouté des vidéos, il a simplifié la navigation et le processus de candidature et il a publié des témoignages de bénévoles actuels pour favoriser la durabilité de son programme de bénévolat. Au cours de l'exercice 2012-2013, les bénévoles ont apporté une contribution de 18 864 heures, soit plus que l'objectif de 15 000 heures fixé par Science Nord pour l'année. Science Nord a également mis en œuvre un cycle de recrutement de bénévoles adolescents à une date antérieure de l'année et, ce faisant, a réussi à recruter des bénévoles adolescents de meilleure qualité selon les dires des superviseurs.

## Changement culturel

- Plusieurs unités organisationnelles et divers rôles au sein de ces unités ont été remaniés afin de positionner l'organisme de façon à lui permettre de réaliser le nouveau plan stratégique.

## Programmes et stratégie de reconnaissance

- Afin de reconnaître le rendement exceptionnel du personnel rémunéré à l'heure de première ligne et des bénévoles pendant la saison estivale de pointe, Science Nord a réalisé un programme de reconnaissance pilote appelé « Spot Awards » (Primes ponctuelles). Ces primes ont permis d'améliorer le rendement et l'engagement des membres de l'équipe de première ligne, ainsi que les résultats du service à la clientèle.
- Un programme d'aide aux employés (PAE) a été déployé et prévoit notamment une séance sur l'équilibre travail-vie et sur la gestion du temps; la séance a été fort courue et vivement appréciée.
- Un événement pour les employés, lié au lancement de l'exposition spéciale, *La science de Ripley's Croyez-le ou non!*, a été organisé et a invité l'ensemble de l'effectif de Science Nord (employés salariés et rémunérés à l'heure et bénévoles) et leurs proches à l'exposition. Cet événement a enregistré une participation record par les employés et leurs proches.
- Un état de récompenses a été mis en œuvre qui s'assure que le personnel de longue durée voit et comprend bien les récompenses accumulées grâce à leurs compétences, leur contribution et leur rendement.

## DEUXIÈME BUT

*Sélectionner et utiliser les technologies, systèmes et compétences indiqués pour atteindre l'excellence et l'efficacité des opérations et du service.*

### Ventes en ligne

- Une équipe interfonctionnelle a été constituée, qui se compose des utilisateurs clés des systèmes de vente de Science Nord exploités au point de vente et à l'interne par les programmes de marketing, de vente, de réservations scolaires et d'inscription aux camps. Cette équipe a mené une étude des systèmes actuels utilisés par le centre pour les ventes en ligne et a examiné des solutions de rechange qui permettraient de les améliorer. L'équipe a contacté plusieurs organisations similaires afin de mieux comprendre les systèmes qu'elles utilisent, ainsi que les divers processus opérationnels intégrés dans leurs systèmes de vente de billets en ligne et de réservation. Cette équipe interne a rédigé une ébauche de critères d'un nouveau système de billetterie intégré en ligne et au point de vente, ainsi qu'une charte de projet et un budget prévisionnel.

### Stratégie de la gestion de l'information

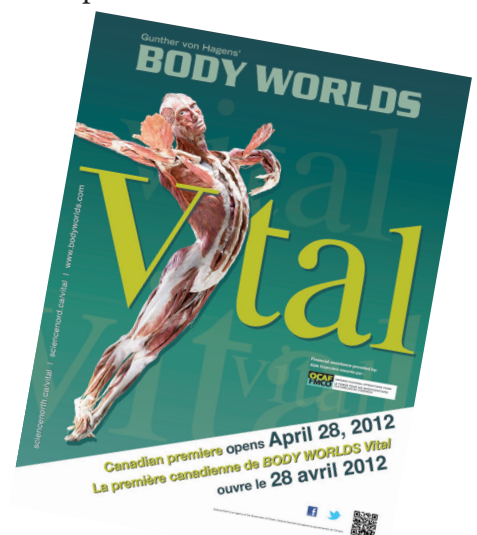
- Une équipe interfonctionnelle a commencé à faire des recherches pour mieux comprendre les exigences opérationnelles d'un plan de gestion de l'information stratégique. L'équipe s'est servie d'un cadre de planification de la gestion de l'information pour évaluer l'état actuel de l'organisme en matière de gestion de l'information et chaque membre de l'équipe a dressé un inventaire complet des besoins des utilisateurs dans son domaine respectif.

### Technologie de l'information

- Au cours de l'exercice 2012-2013, l'équipe informatique, appuyée par un comité directeur de stratégie informatique, a rédigé la stratégie informatique de l'organisme.
- L'équipe informatique a mis en œuvre trois projets clés :
  - o La mise à niveau des réseaux, qui impliquait la mise à niveau de l'infrastructure réseau de Science Nord pour permettre une mise en œuvre logicielle plus rigoureuse.
  - o À la suite de la mise à niveau des réseaux, Science Nord a entrepris la mise à niveau de son système téléphonique pour adopter la technologie voix sur IP, initiative qui a été facilitée par la mise à niveau des réseaux.
  - o Le premier projet annuel de renouvellement du matériel a été réalisé, permettant à Science Nord de standardiser les numéros de modèle de ses ordinateurs de bureau et ordinateurs portatifs, ainsi que tous les frais liés à ce matériel.

### Recherche sur le public

- Science Nord a constitué une équipe interfonctionnelle, qui a créé une approche intégrée de la recherche sur le public.
- Science Nord a mené une étude novatrice pendant l'exposition spéciale, *LE MONDE DU CORPS Vital*, afin de mieux comprendre les intérêts et les motivations de nos publics actuels et nouveaux. De nouvelles stratégies d'interrogation utilisées pour cette étude ont produit des résultats indiquant que *LE MONDE DU CORPS Vital* avait réussi à attirer et intéresser de nouvelles



catégories de visiteurs. Par exemple, des adultes sans enfants ont été incités à visiter l'exposition, motivés par leur intérêt pour la quête de nouvelles connaissances et expériences. D'autres ont été motivés par leurs intérêts professionnels et récréatifs, tandis que nos publics traditionnels ont été motivés par leur désir d'offrir à leurs amis et à leurs proches une expérience intéressante et éducative. Ce type de recherche éclairera les décisions de planification des expositions et programmes futurs du centre pour que nous puissions continuer à satisfaire aux besoins et aux intérêts des publics nouveaux et traditionnels.

- Science Nord a élaboré et testé un nouveau cadre des comportements d'apprentissage, basé sur les activités des participants aux camps scientifiques du congé de mars et aux camps d'été. Ce nouvel outil d'évaluation permettra aux créateurs et aux animateurs des camps de Science Nord de proposer une approche cohérente visant à stimuler un large éventail de comportements d'apprentissage scientifique chez les participants.
- Le théâtre d'objets, *De la roche à la richesse*, présenté à Terre dynamique a un impact sur les connaissances et la compréhension des visiteurs du traitement des minéraux à Sudbury Ceci est la conclusion de l'étude que nous avons réalisée à l'été 2012. Les visiteurs qui sortaient du théâtre se rappelaient de nombreux concepts sur les processus d'exploitation minière et de traitement des minéraux abordés dans le spectacle; nous avons ainsi atteint notre objectif d'intéresser les visiteurs à élargir leurs connaissances des processus d'extraction du nickel et du cuivre du minerai de Sudbury.
- Science Nord continue d'évaluer l'impact de nouvelles initiatives telles que les cafés scientifiques, les soirées pour ados, *Ça BOUME le samedi soir* et les soirées pour adultes, *NUITS sur le roc*. Les sondages et résultats détaillés de Science Nord indiquent que les participants sont impliqués et aiment participer à ces événements. Les résultats permettent également aux équipes de planification du centre de tenir compte des besoins et des intérêts du public lorsqu'elles créent l'événement scientifique suivant.
- Les recherches sur l'impact de l'apprentissage ont contribué à l'élaboration de *La science de Ripley's Croyez-le ou non!*®. La première évaluation de cette exposition scientifique vedette a eu lieu pendant le congé de mars 2013 et a révélé qu'un grand nombre d'expositions font participer les visiteurs à une expérience d'apprentissage stimulante. Ces premiers résultats permettront de déterminer les expériences qui doivent être améliorées pour accroître les possibilités d'apprentissage pour les visiteurs et, ce faisant, assurer une expérience de la plus grande qualité lors de la présentation estivale 2013 de l'exposition, *La science de Ripley's Croyez-le ou non!*®, à Science Nord.



## Bureau de gestion de projet – fonctionnalité à l'échelle de l'organisation

- Le Bureau de gestion de projet a mis au point un référentiel central des demandes de projet à des fins d'examen. Ce référentiel s'assure que tous les projets sont reliés à notre plan stratégique et détermine les projets qui nous procureront le meilleur rendement sur le capital investi.
- Le Bureau de gestion de projet a animé un stage d'initiation à plusieurs domaines de l'organisation; les rapports d'état et les rapports financiers préparés tous les mois ont été opérationnalisés pour tous les projets actifs; une stratégie de BGP est en cours de développement.

## TROISIÈME BUT

*Cerner les besoins à long terme de renouvellement de l'infrastructure et collaborer avec le ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport en vue d'obtenir un financement des dépenses d'immobilisations pluriannuel pour satisfaire à ces besoins et privilégier des investissements 'écologiques'.*

### Renouvellement de l'infrastructure

- Science Nord a reçu des fonds de l'ordre de 1 087 000 \$ du ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport pour exécuter les projets de réparation et de réhabilitation des immobilisations à priorité élevée. Science Nord a reçu une somme additionnelle de 375 000 \$ pour démarrer certains des projets de renouvellement de 2012-2013.
- Nous avons installé un nouveau plancher et un nouveau tapis dans le petit bâtiment flocon de neige et au quatrième niveau du centre des sciences de Science Nord pour assurer aux visiteurs de Science Nord un milieu sécuritaire et propre.
- Nous avons effectué les travaux de démolition au quatrième niveau du centre des sciences pour y aménager une nouvelle aire d'exposition. Nous avons éliminé un risque d'accident et avons créé une nouvelle aire d'exposition pour nos visiteurs.
- Nous avons entrepris les améliorations nécessaires de la fournaise et du système d'éclairage dans la galerie des papillons F. Jean MacLeod, qui est vieille de 15 ans.
- Nous avons modernisé le système électrique ainsi que l'éclairage et la sécurité des bâtiments pour renforcer la sécurité et la sûreté de nos visiteurs et employés et réduire notre consommation énergétique.
- Nous avons remplacé le réseau téléphonique de Science Nord par un nouveau réseau VoIP, car la technologie de l'ancien réseau n'était plus prise en charge. Notre centre possède désormais les capacités de trancher les besoins des clients et de nos opérations d'une manière plus efficace et efficace.



### Programme de gestion des biens d'infrastructure

- Les membres du bureau de gestion de projet (BGP) de Science Nord et des équipes des installations ont participé à l'équipe de projet du programme de gestion des biens d'infrastructure sous la direction du ministère. Cette équipe a réuni l'ensemble des documents et dessins concernant les biens de Science Nord et a collaboré avec des consultants du ministère (VFA) pour entreprendre un examen détaillé des biens de Science Nord dans le cadre d'une visite sur place en novembre 2012. Les résultats de cette visite ont été présentés début avril 2013.

### Initiatives écologiques

- Science Nord a fixé un objectif manifeste d'initiative verte dans son Plan stratégique 2013-2018, et l'a doté de mesures visant à adopter des pratiques opérationnelles respectueuses de l'environnement et à exécuter un grand projet d'énergie renouvelable. Une « équipe verte » interne, constituée pendant l'exercice 2012-2013, a été chargée de se focaliser sur cet objectif. Elle a dressé un plan d'action en prévision d'une mise en œuvre en 2013-2014.



# Troisième objectif stratégique

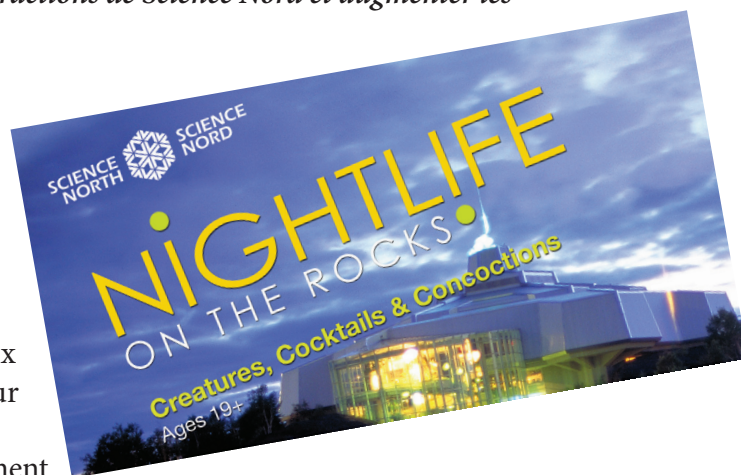
*Viabilité budgétaire — Accroître les revenus d'autofinancement pour réaliser notre mission.*

## PREMIER BUT

*Augmenter l'achalandage et les revenus à toutes les attractions de Science Nord et augmenter les bénéfices tirés d'activités connexes.*

### Stratégie de marque

- Science Nord a mis en œuvre de nouveaux programmes et événements à l'intention des adultes et adolescents en vue d'augmenter le taux de fréquentation et les recettes. Ces programmes ont dépassé les projections sur les deux plans. Outre la réalisation de ces deux buts, nous avons aussi mené des recherches sur le public pendant la réalisation des programmes en vue de faciliter le développement d'événements et de programmes à l'avenir.



### Stratégie marketing

- Science Nord s'est doté d'une programmation scientifique solide et d'une stratégie marketing vigoureuse et a attiré des visiteurs acquis et nouveaux vers ses attractions. Il a réussi à dépasser les attentes en matière de fréquentation pendant sa présentation de l'exposition, *LE MONDE DU CORPS Vital* au printemps et en été 2012. En fait, la popularité de cette exposition a permis au centre des sciences de dépasser ses projections en matière de fréquentation, qui a augmenté de 11 % par rapport aux projections pour l'été 2012 et de 22 % par rapport aux projections réelles de 2011. Les visites du centre des sciences par les étudiants du secondaire ont augmenté de 70 % par rapport à mai et à juin 2011. Le congé de mars de 2013 a marqué la première mondiale de l'exposition spéciale, *La science de Ripley's Croyez-le ou non!*® à Science Nord et de l'exposition, *Dinosaures déterrés*, à Terre dynamique. Ces deux expositions seront présentées tout au long de l'été 2013.

## DEUXIÈME BUT

*Accroître les revenus, marges bénéficiaires et bénéfices de toutes les ventes externes réalisées par Science Nord, en mettant l'accent sur les activités liées à nos expositions itinérantes.*

### Élaborer/mettre en œuvre un plan d'activités ciblé pour maximiser les recettes de ventes externes

- Science Nord a réalisé une analyse du contexte ainsi qu'une analyse FFPM (forces, faiblesses, possibilités, menaces) pour actualiser et remanier son plan d'activités pour les ventes externes. Cette initiative a motivé une nouvelle focalisation sur les marchés internationaux.
- Le centre a établi une présence de ventes externes active sur les médias sociaux, Twitter et @SNExhibits : il affiche au moins trois gazouillis par semaine et a mis en œuvre un système de gestion de contenu en vue de rédiger et de diffuser tous les bulletins électroniques de ventes externes et de créer et réaliser d'autres communications, telles les campagnes électroniques.

- Science Nord s'est associé avec le Centre des sciences de l'Ontario pour obtenir des fonds du ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport pour commercialiser et vendre leurs produits de ventes externes en Asie. À ce jour, Science Nord a enregistré des ventes de l'ordre de 575 500 \$ dans ce marché; ce chiffre de ventes comprend la location au centre des sciences de Hong Kong de *Creatures of the Abyss*, qui représente le premier lancement d'une exposition itinérante de Science Nord sur le marché asiatique.
- Le centre a conçu un produit payant novateur, « Lit à clous », qui sera lancé à l'American Alliance of Museums (AAM) Conference en mai 2013.



## Peaufiner la structure d'exploitation des expositions itinérantes pour maximiser les recettes, les bénéfices et la satisfaction des clients

- Deux exercices de schématisation du processus ont été effectués pour analyser tous les aspects du domaine des expositions itinérantes, depuis la négociation de locations jusqu'au montage et démontage des expositions. Des modifications ont été mises en œuvre pour maximiser le rendement.
- Science Nord a désaffecté son exposition itinérante, *Eau travail : abreuvez-vous de sciences* et en a vendu une partie; le centre finalise aussi une vente de l'exposition, *Les diamants*.
- En 2012-2013, Science Nord a conclu dix ententes de location pour son exposition itinérante, *La science de Ripley's Croyez-le ou non!*<sup>®</sup> et négocie, depuis le 31 mars 2013, quatre autres ententes contractuelles. Il s'agit du meilleur résultat de prévente affiché par une exposition itinérante depuis que Science Nord s'est lancé dans les ventes externes.
- Science Nord s'est vu confier un rôle de consultation pour la conception et la mise sur pied de l'exposition itinérante, *Genome: Unlocking Life's Code*, pour le compte du National Museum of Natural History du Smithsonian. Science Nord louera l'exposition, qui a été inaugurée le 14 juin 2013, pendant quatre ans à compter du 14 juin 2013 et en organisera la tournée. Cette initiative assure à Science Nord un positionnement favorable pour l'avenir et renforce notre renommée internationale dans ce domaine d'activité.
- Science Nord réalisera et lancera une nouvelle exposition itinérante, axée sur les changements qui s'opèrent dans l'Arctique, en mars 2014. L'exposition, d'une superficie de 500 mètres carrés (5 000 pieds carrés) commencera sa tournée en septembre 2014 et mise sur le succès de notre exposition itinérante, *D'un pôle à l'autre*, qui sera désaffectée à l'été 2013.
- Science Nord a provisoirement confirmé le sujet de sa prochaine exposition itinérante : *Guinness World Records, Officiellement époustouflant!* (titre provisoire), qu'il réalisera en partenariat avec *Ripley Entertainment*. Cette collaboration conjointe sera finalisée à l'automne 2013 et vise une date d'inauguration à Science Nord en mars 2016 et de début de tournée à l'automne 2016. Science Nord louera une exposition pour sa grande salle d'exposition pendant le printemps et l'été 2015.

## TROISIÈME BUT

*Réunir des fonds pour la réalisation d'expositions et de programmes et les opérations connexes.*

- Science Nord a animé son deuxième gala-bénéfice annuel. Le *Gala du Titanic* a célébré le 100<sup>e</sup> anniversaire du voyage inaugural du Titanic et a réuni près de 40 000 \$ pour la réalisation d'expositions.
- Newalta, une entreprise de génie de l'environnement, est devenue le commanditaire de dénomination du *Spectacle du changement climatique* grâce à une contribution de 125 000 \$, échelonnée sur cinq ans.
- Les commanditaires de *Dinosaures déterrés : secrets révélés*, une exposition présentée dans la galerie MacLean Engineering à Terre dynamique et de *La science de Ripley's Croyez-le ou non!*<sup>®</sup>, une exposition présentée dans la grande salle d'exposition à Science Nord ont été confirmés moyennant une contribution de 15 000 \$ et de 10 000 \$ respectivement.
- Les plans du *Gala incroyable* ont été finalisés et 90 % des billets étaient vendus d'ici le 31 mars.



Science Nord a obtenu une aide de divers programmes de financement du gouvernement en 2012-2013 en vue de réaliser sa mission et d'atteindre ses objectifs stratégiques. Voici quelques faits saillants :

- Des subventions d'emploi de 114 302 \$ ont assuré aux étudiants d'été et aux stagiaires des possibilités stimulantes d'emploi et de développement des compétences.
- *LE MONDE DU CORPS Vital*, l'exposition phare de 2012, a obtenu une aide financière de la province de l'Ontario par le biais de trois programmes de financement distincts : Fêtons l'Ontario, le Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario et le Programme de partenariat pour le marketing d'événements de Tourisme Ontario. Leur contribution financière a totalisé 314 650 \$.
- L'Office des affaires francophones a versé une subvention de 37 000 \$ par le biais de l'Entente Canada-Ontario sur les services en français pour faciliter l'établissement de partenariats avec les administrateurs et enseignants de conseils scolaires francophones dans le Nord de la province et augmenter le nombre de programmes offerts aux élèves francophones.
- La Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario a engagé des fonds de l'ordre de 1 000 000 \$ pour l'exposition itinérante, *La science de Ripley's Croyez-le ou non!*<sup>®</sup>, qui comprend un programme passionnant de partenariat et de mentorat de partage des connaissances avec le Collège Boréal.
- Patrimoine canadien a appuyé les célébrations de la fête du Canada de 2012 à Science Nord en pratiquant un investissement de 10 000 \$ par le biais de son programme Le Canada en fête!
- Un investissement de l'ordre de 42 110 \$, réalisé par l'entremise de l'Initiative de développement économique de FedNor, a permis d'accroître le nombre de programmes offerts aux francophones à Sudbury et dans diverses localités rurales dans le Nord de l'Ontario.
- Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada a appuyé la réalisation de camps scientifiques d'été dans plus de 20 localités dans le Nord de l'Ontario, grâce à un investissement de 18 300 \$.



# Bailleurs de fonds, donateurs et commanditaires de Science Nord \*

*Science Nord n'aurait pu réussir sans la générosité de ses nombreux bailleurs de fonds, donateurs et commanditaires. Nous leur offrons à chacun nos remerciements les plus chaleureux.*

## Donateurs du secteur public

Patrimoine canadien  
Ville du Grand Sudbury  
FedNor  
Ressources humaines et Développement des compétences Canada  
Ministère de l'Éducation  
Ministère des Richesses naturelles  
Ministère du Développement du Nord et des Mines  
Ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport  
Ministère de la Formation et des Collèges et Universités  
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie  
Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario  
Office des affaires francophones  
Société du Partenariat ontarien de marketing touristique  
Service Canada

## Donateurs du secteur des médias

CBC Radio  
CTV  
Eastlink TV  
EZ Rock  
Hot 93.5  
KICX 91.7 FM  
Le Loup  
Le Voyageur  
Northern Life  
Q92  
Rewind 103.9  
The Sudbury Star  
SunMedia

## Enterprises, fondations et donateurs particuliers

Agilis  
Ambrosia Jewellers  
Anonyme  
Aquacade Pools & Spas  
Atlas Copco Construction & Mining  
Chantal Barriault  
Bayer Inc.  
Don Beauchamp  
Bell Aliant  
Best Buy  
Dale Bursey  
Association canadienne des centres de sciences  
Association canadienne du diabète  
Daniel Chaput  
Charles H. Ivey Foundation  
Sarah Chisnell  
Coca-Cola Bottling Co.  
Collège Boréal  
Doug Craig  
Creative Meats  
Curious Thyme's By The Water  
Curtis a Creative Company  
Glen et Paula Davidge  
Stephanie Deschenes  
Desjardins/Caisses populaires du Grand Sudbury  
DiBrina Sure Group  
Monique Easter  
Reem Fattouh  
Denise Fera  
FIRST Robotics Canada  
Fisher Wavy Inc.  
Flower Towne  
Louise Foisy  
Sue et Brian Gates  
Golder Associates Ltd. et Golder Paste Technology Ltd.  
Natalie et Matthew Goodale  
Gordon's Park Eco Resort  
Judy Gougeon  
Great Lakes Bus Tours  
Hatch Associates Ltd.  
Abbas Homayed

Jessinik Fish Market  
Journal Printing Co.  
Dave Kelly et Eileen Kotila  
Emily Kerton  
KGHM International Ltd.  
KPMG  
Dr Stephen E. Kosar et Nancy Kosar  
Guy Labine  
Kristal Lafantaisie  
Université Laurentienne  
Dr Kevin Lee et Camy Woo  
Linde Canada  
Lopes Ltd.  
Lowe's Home Improvement  
Scott Lund  
Ian MacDonald et Samantha Baulch  
Manitoulin Transport  
Renaud Marquis  
Gordon Marrs et Joanne MacLellan  
Bryen McGuire  
Patricia Mills  
John Milne  
Joel et Tina Montgomery  
Julie et Kirk Moskalyk  
Doug et Sharon Nadorozny  
Newalta Corporation  
Nipissing Game Farms  
Northern College  
Northern Light Technologies  
Société de gestion des déchets nucléaires  
Ontario Power Generation  
Diane et Charles O'Reilly  
The Outside Store  
Vicky Paine-Mantha  
PALCIK Educational Products Ltd.  
Michael et Joanne Palkovits  
Kim Parkhill  
Penguin Automated Systems Inc.  
Perry & Perry Architects Inc.  
Michael Piela  
Jennifer Pink  
Pioneer Construction

Brandon Register-Watford  
Carey Roy  
Jacqueline Savoie  
Banque Scotia  
Sign City  
Gord Slade  
Kerri Spooner  
Steam Whistle  
Greg Steinke  
Simon Strasser  
Sudbury Hyundai  
Sudbury Symphony Orchestra  
TD Canada Trust  
Technica Group Inc.  
Louise Tetreault  
The North West Company  
The Outside Store  
Tim Hortons Donuts  
Topper's Pizza  
Travelodge Hotel  
Travelway Inn  
Union Gas Limited  
UP Theatre  
Vale  
Value Village  
Casey et Christy Vanderstarre  
Verdicchio – Ristorante | Enoteca  
Nicole Vézina  
Vincor Canada  
Danielle Waltenbury  
Jeanne Warwick-Conroy et Ted Conroy  
Linda et Robert Wilson  
Mireille Wright  
Luci et Terry Wurdermann  
Xeneca Power Development  
Xstrata Nickel  
YMCA

\* Dons en argent comptant de 250 \$ ou plus et contributions en nature de 500 \$ ou plus

## Entreprises Membres PLUS

Atlas Copco Construction & Mining  
Beyond Wireless  
Cambrian College  
Cementation  
ClaimSecure  
Collins Barrow  
Creighton Mine Employee Association  
Curious Thyme's By The Water  
DiBrina Sure Group  
DIV Shop Social Club - Vale  
Duplicators  
Freedom 55 Financial  
Aéroport du Grand Sudbury  
Hatch Associates Ltd.  
HLS Hard-Line Solutions  
Ressources familiales Jubilee Heritage  
Section locale 598  
Lopes Ltd.  
Lougheed Financial Planning  
Manitoulin Transport  
Maslack Supply Ltd.  
Ministère du Développement du Nord, des  
Mines et des Forêts  
Newalta Corporation  
Newcap Inc.  
Northern Life  
Northridge Savings Credit Union  
La Marche des dix sous de l'Ontario  
Patrick Mechanical Ltd.  
Pioneer Construction  
Plan A Health Care Staffing Solutions  
Pure Wellness Group  
Quality Inn  
Rastall Corporation  
Reelco International Inc  
Remax Crown Realty J. Oystreck Team  
Rogers Broadcasting  
SCR Mines Technology Inc.  
ShotCrete Plus  
SNOLAB  
Sudbury Community Service Centre Inc.  
Sudbury Credit Union Limited  
Sudbury Hyundai  
Technica Group Inc.

Tetra Tech  
Travelodge Hotel  
Union Gas Limited  
Vale  
Verdicchio – Ristorante | Enoteca  
Wahnapitae First Nation  
Xstrata Nickel – mine Fraser  
Xstrata Nickel – Nickel Rim South  
Xstrata Nickel – soutien des processus  
Xstrata Nickel – usine de traitement Strathcona  
Xstrata Nickel – fonderie de Sudbury  
Yallowega Bélanger Architecture

## Entreprises membres ordinaires

Centre d'excellence en innovation minière  
(CEIM)  
Curtis a Creative Company  
Dr Sloan et associés  
Ethier Sand & Gravel Ltd.  
Société de développement du Grand Sudbury  
Horizons Santé-Nord, unité de psychiatrie  
pour patients hospitalisés graves  
Clinique vétérinaire Lasalle  
Perry & Perry Architects Inc.  
R.L. Gougeon Ltd.  
Ruberto Painting

# Conseil d'administration de Science Nord

(au 31 mars 2013)

| Nom                    | Date de nomination | Date d'expiration du mandat |
|------------------------|--------------------|-----------------------------|
| Scott Lund – président | 29 juin 1998       | 27 juin 2013                |
| Jordi Cisa             | 24 mars 2004       | 2 juin 2013                 |
| Elyse Clements         | 29 juin 1998       | 25 août 2013                |
| Doug Craig             | 4 juillet 2001     | 25 août 2013                |
| Lorraine Dupuis        | 24 mars 2004       | 2 juin 2013                 |
| Richard Dupuis         | 11 février 2009    | 11 février 2015             |
| Manfred Herold         | 25 mai 2004        | 2 juin 2013                 |
| Stephen Kosar          | 27 janvier 2010    | 27 janvier 2016             |
| Jeffrey Laberge        | 11 février 2009    | 11 février 2015             |
| Claude Lacroix         | 15 juillet 2009    | 15 juillet 2015             |
| John Macdonald         | 11 juin 2008       | 11 juin 2014                |
| Gordon Marrs           | 22 juin 2005       | 19 janvier 2015             |
| Rachel Prudhomme       | 15 mai 1992        | 25 août 2013                |
| Diane Salo             | 11 février 2009    | 11 février 2015             |
| Murray Scott           | 23 janvier 2013    | 24 août 2013                |

# Membres des comités de Science Nord

(au 31 mars 2013)

## Comité de vérification

Rachel Prudhomme – présidente  
Richard Dupuis  
Diane Salo

## Comité des affaires commerciales

Jeffrey Laberge – président  
Doug Craig  
Richard Dupuis  
Manfred Herold  
Diane Salo  
*Cathy Bailey*

## Comité exécutif

Scott Lund – président  
Elyse Clements  
Jeffrey Laberge  
Claude Lacroix (membre à titre personnel)  
Gordon Marrs

## Comité des programmes scientifiques

Gordon Marrs – président  
Jordi Cisa  
Lorraine Dupuis  
John Macdonald  
Rachel Prudhomme  
*Diane Abols*  
*Nels Conroy*  
*David Wood*

*Les noms en italique représentent  
les membres qui ne sont pas  
administrateurs.*

# Personnel de Science Nord

(au 31 mars 2013)

Guy Labine  
*Directeur général*

Chloe Gordon  
*Chef exécutive, bureau du directeur général*

Eileen Kotila  
*Adjointe administrative*

Jennifer Pink  
*Directrice scientifique*

Chantal Barriault  
*Scientifique principale, Recherche et évaluation & codirectrice, Programme en communication scientifique*

Mia Boiridy  
*Directrice, Terre dynamique*

Jennifer Beaudry  
Tobias Roth  
*Scientifiques*

Robert Gagne  
*Producteur principal*

John Milne  
*Éditeur/producteur principal*

Richard Wildeman  
*Réalisateur de dessins animés*

Amy Wilson  
*Monteuse*

Brenda Koziol  
*Scientifique principale, Expositions itinérantes*

Kirsti Kivinen-Newman  
Franco Mariotti  
*Scientifiques*

Nancy Somers  
*Scientifique principale, Fonctionnement scientifique*

Roger Brouillette  
Daniel Chaput  
Sarah Chisnell  
Bruce Doran  
Jenny Fortier  
Amy Henson  
Simon McMillan  
Dana Murchison  
Melissa Radey  
Stephen Smith  
*Scientifiques*

Alain De Chevigny  
Jean-Marc Lalonde  
*Communicateurs scientifiques*

Jacqueline Bertrand  
Dale Myslik  
*Techniciens scientifiques*

Russell Jensen  
*Spécialiste en technique*

Ronald Bradley  
*Technicien*

Carey Roy  
*Adjointe aux directeurs, Initiatives scientifiques et pédagogiques*

Nicole Chiasson  
*Directrice, Programmes éducatifs et du Nord*

Cathy Stadder Wise  
*Scientifique principale, Programmes éducatifs*

Danielle Waltenbury  
*Scientifique principale, Éducation*

Natalie Crinklaw (en congé)  
Tina Hache-Roy  
Emily Kerton  
Ashley Larose  
David LeGros  
Bryen McGuire  
*Scientifiques*

Brenda Tremblay  
*Chef de l'exploitation*

Jennifer Booth  
*Gestionnaire principale, Finances*

Michelle Ciulini  
Angela McCandless  
Valerie Pratt (en congé)  
*Comptables*

Diane Rossi (en congé)  
*Agente de la paie et des avantages sociaux*

Janine Pigozzo  
*Agente des approvisionnements et des contrats*

Mark Gibson  
*Gestionnaire principal, Sites*

Dale Bursey  
*Gestionnaire de site*

Paul Loisselle  
Kevin McArthur  
Shawn McNamara  
Renaud Marquis  
*Spécialistes en technique*

Vince Murphy  
*Gestionnaire de projet – Projets d'immobilisations*

Stephanie Deschenes  
*Gestionnaire principale, Marketing*

Christine Catt  
Crystal Craig  
Audrey Dugas  
*Spécialistes en marketing*

Sarah Roy  
*Agente du marketing et des communications*

Kim Lavigne  
Mireille Wright  
*Graphistes*

Reem Fattouh  
*Éditeur Web*

Mario Parisé  
*Développeur Web*

Julie Moskalyk  
*Gestionnaire principale, Ventes internationales*

Courtney Gilbert  
*Adjointe aux services à la clientèle*

Norma Henry  
*Gestionnaire, Activités de tournée pour les expositions itinérantes*

Catherine Cranmer  
Don Greco  
Michel Tremblay

*Spécialistes en technique*

Renee LePera  
*Gestionnaire principale, Services aux visiteurs et des ventes*

Michelle Lalonde  
Kimberly Parkhill  
Kathryn Condotta  
*Responsables des ventes*

Ron Pinard  
*Spécialiste en technique*

Nicole Vezina  
*Gestionnaire principale, Bureau de gestion de projet*

Vern Gran  
*Gestionnaire de projet technique, BGP*

Tasio Gregorini  
*Technologiste principal*

Dave Kelly  
*Gestionnaire du service des TI*

Brian Wright  
*Technicien des TI*

Andrea Martin  
*Gestionnaire de projet, BGP*

Beverly Pugliese  
*Coordonnatrice de la production*

Jacqueline Savoie  
*Directrice du développement*

Kristal Lafantaisie  
*Agente du développement*

Nadim Kara  
*Directeur, Développement organisationnel*

Denise Fera  
*Gestionnaire principale, Développement organisationnel*

Rebecca Wilson  
*Spécialiste, Développement organisationnel*

Tasha Denis  
*Agente du développement organisationnel*

# **ANNEXE :**

États financiers  
vérifiés de  
Science Nord

(au 31 mars 2013)

États financiers de

# **SCIENCE NORD**

Exercices terminés le 31 mars 2013 et 2012



KPMG s.r.l.  
Comptables agréés  
144, rue Pine BP 700  
Sudbury ON P3E 4R6

Téléphone (705) 675-8500  
Télécopieur (705) 675-7586  
In Watts (1-800) 461-3551  
Internet [www.kpmg.ca](http://www.kpmg.ca)

## RAPPORT DES AUDITEURS INDÉPENDANTS

À l'honorable Ministère du Tourisme, de la culture et du sport de la province de l'Ontario et aux membres du conseil d'administration de Science Nord

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de **Science Nord** qui comprennent les états de la situation financière au 31 mars 2013, 31 mars 2012 et 1<sup>er</sup> avril 2011, et les états des résultats et de l'évolution des soldes des fonds et des flux de trésorerie pour les exercices terminés le 31 mars 2013 et le 31 mars 2012, ainsi que les notes, qui comprennent un sommaire des principales conventions comptables et d'autres informations explicatives.

### ***Responsabilité de la direction pour les états financiers***

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### ***Responsabilité des auditeurs***

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audits généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures de vérification appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des conventions comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.



### ***Opinion***

À notre avis, ces états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Science Nord au 31 mars 2013, 31 mars 2012 et 1<sup>er</sup> avril 2011, ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour les exercices terminés le 31 mars 2013 et le 31 mars 2012, conformément aux Normes comptables pour le secteur public.

*KPMG* s.r.l.

Comptables agréés, experts-comptables autorisés

Le 25 juin 2013  
Sudbury, Canada

# SCIENCE NORD

États de la situation financière

Au 31 mars 2013, 31 mars 2012 et 1<sup>er</sup> avril 2011

|                                                             | 31 mars<br>2013 |    | 31 mars<br>2012 | 1 avril<br>2011 |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|----|-----------------|-----------------|
| <b>Actif</b>                                                |                 |    |                 |                 |
| Actif à court terme :                                       |                 |    |                 |                 |
| Encaisse                                                    | 2 622 952       | \$ | 1 769 020       | 1 074 040       |
| Placements à court terme                                    | 3 899 031       |    | 3 445 208       | 3 882 090       |
| Débiteurs                                                   | 1 004 715       |    | 2 146 658       | 4 647 687       |
| Charges payées d'avance et stocks                           | 747 468         |    | 842 089         | 535 045         |
|                                                             | 8 274 166       |    | 8 202 975       | 10 138 862      |
| Placements affectés, au coût                                | 6 106 197       |    | 6 135 848       | 5 302 913       |
| Immobilisations (note 2)                                    | 41 055 642      |    | 41 891 367      | 43 476 465      |
|                                                             | 55 436 005      | \$ | 56 230 190      | 58 918 240      |
| <b>Passif et soldes des fonds</b>                           |                 |    |                 |                 |
| Passif à court terme :                                      |                 |    |                 |                 |
| Créditeurs et charges à payer                               | 2 491 358       | \$ | 2 956 324       | 4 549 808       |
| Revenus reportés                                            | 1 074 933       |    | 834 697         | 1 158 971       |
| Tranche à court terme des emprunts<br>à rembourser (note 3) | 236 482         |    | 33 453          | 375 390         |
|                                                             | 3 802 773       |    | 4 324 474       | 6 084 169       |
| Emprunts à rembourser (note 3)                              | 1 844 761       |    | 2 070 321       | 2 587 448       |
| Soldes des fonds :                                          |                 |    |                 |                 |
| Fonds d'administration générale                             | 2 192 502       |    | 2 332 267       | 1 582 064       |
| Fonds de capital et d'emprunt                               | 39 652 897      |    | 40 488 400      | 42 073 498      |
| Fonds affecté et fonds de dotation (note 4)                 | 7 943 072       |    | 7 014 728       | 6 591 061       |
|                                                             | 49 788 471      |    | 49 835 395      | 50 246 623      |
| Éventualités (note 9)                                       |                 |    |                 |                 |
|                                                             | 55 436 005      | \$ | 56 230 190      | 58 918 240      |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

# SCIENCE NORD

États des résultats et de l'évolution des soldes des fonds

Exercices terminés le 31 mars 2013 et 2012

|                                                            | Fonds<br>d'administration générale |            | Fonds de<br>capital et d'emprunt |             | Fonds affecté et<br>fonds de dotation |           | Total      |            |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------|----------------------------------|-------------|---------------------------------------|-----------|------------|------------|
|                                                            | 2013                               | 2012       | 2013                             | 2012        | 2013                                  | 2012      | 2013       | 2012       |
| <b>Revenus :</b>                                           |                                    |            |                                  |             |                                       |           |            |            |
| Subventions provinciales :                                 |                                    |            |                                  |             |                                       |           |            |            |
| Fonctionnement                                             | 6 896 600 \$                       | 6 964 400  | -                                | -           | -                                     | -         | 6 896 600  | 6 964 400  |
| Spécifiques                                                | 368 228                            | 248 858    | 1 995 395                        | 1 737 403   | -                                     | -         | 2 363 623  | 1 986 261  |
| Subventions fédérales                                      | 153 355                            | 169 314    | -                                | 763 848     | -                                     | -         | 153 355    | 933 162    |
| Frais d'admission :                                        |                                    |            |                                  |             |                                       |           |            |            |
| Centre scientifique                                        | 1 576 069                          | 973 504    | -                                | -           | -                                     | -         | 1 576 069  | 973 504    |
| Terre dynamique                                            | 406 739                            | 402 562    | -                                | -           | -                                     | -         | 406 739    | 402 562    |
| Salle IMAX                                                 | 452 475                            | 582 469    | -                                | -           | -                                     | -         | 452 475    | 582 469    |
| Planétarium                                                | 121 052                            | 116 063    | -                                | -           | -                                     | -         | 121 052    | 116 063    |
| Ateliers et événements                                     | 788 681                            | 859 076    | -                                | -           | -                                     | -         | 788 681    | 859 076    |
| Cotisations                                                | 418 210                            | 434 996    | -                                | -           | -                                     | -         | 418 210    | 434 996    |
| Opérations commerciales :                                  |                                    |            |                                  |             |                                       |           |            |            |
| Vente de nourriture                                        | 665 721                            | 598 542    | -                                | -           | -                                     | -         | 665 721    | 598 542    |
| Vente d'expositions et<br>production de théâtre            | 2 072 511                          | 2 043 234  | 64 255                           | -           | -                                     | -         | 2 136 766  | 2 043 234  |
| Service de production de films                             | 36 096                             | 145 792    | -                                | -           | -                                     | -         | 36 096     | 145 792    |
| Ventes de marchandises                                     | 778 878                            | 789 648    | -                                | -           | -                                     | -         | 778 878    | 789 648    |
| Stationnement                                              | 99 105                             | 84 665     | -                                | -           | -                                     | -         | 99 105     | 84 665     |
| Prélèvement de fonds et dons                               | 276 156                            | 301 274    | 743 009                          | 1 292 615   | 42 733                                | 70 100    | 1 061 898  | 1 663 989  |
| Intérêts                                                   | 150 301                            | 191 696    | -                                | -           | 235 628                               | 350 983   | 385 929    | 542 679    |
| Autres                                                     | 39 228                             | 53 039     | 444 980                          | 49 990      | -                                     | -         | 484 208    | 103 029    |
|                                                            | 15 299 405                         | 14 959 132 | 3 247 639                        | 3 843 856   | 278 361                               | 421 083   | 18 825 405 | 19 224 071 |
| <b>Dépenses :</b>                                          |                                    |            |                                  |             |                                       |           |            |            |
| Programme scientifique :                                   |                                    |            |                                  |             |                                       |           |            |            |
| Fonctionnement du centre scientifique                      | 3 019 670                          | 2 422 394  | -                                | -           | -                                     | -         | 3 019 670  | 2 422 394  |
| Éducation et programmes du Nord                            | 1 404 306                          | 1 376 255  | -                                | -           | -                                     | -         | 1 404 306  | 1 376 255  |
| Opération de Terre dynamique                               | 506 194                            | 546 618    | -                                | -           | -                                     | -         | 506 194    | 546 618    |
| Opérations commerciales :                                  |                                    |            |                                  |             |                                       |           |            |            |
| Salle IMAX                                                 | 619 664                            | 619 124    | -                                | -           | -                                     | -         | 619 664    | 619 124    |
| Planétarium                                                | 134 076                            | 118 390    | -                                | -           | -                                     | -         | 134 076    | 118 390    |
| Service culinaire                                          | 460 611                            | 486 647    | -                                | -           | -                                     | -         | 460 611    | 486 647    |
| Coût de la vente d'expositions                             | 1 914 872                          | 1 356 456  | -                                | -           | -                                     | -         | 1 914 872  | 1 356 456  |
| Coût du service des films                                  | 57 831                             | 303 525    | -                                | -           | -                                     | -         | 57 831     | 303 525    |
| Détail                                                     | 545 224                            | 541 149    | -                                | -           | -                                     | -         | 545 224    | 541 149    |
| Caisse et ventes                                           | 377 001                            | 359 825    | -                                | -           | -                                     | -         | 377 001    | 359 825    |
| Entretien et bâtiments                                     | 1 572 620                          | 1 679 885  | -                                | -           | -                                     | -         | 1 572 620  | 1 679 885  |
| Soutien administratif                                      | 2 238 312                          | 2 509 777  | -                                | -           | -                                     | -         | 2 238 312  | 2 509 777  |
| Marketing et développement                                 | 1 178 741                          | 1 326 943  | -                                | -           | -                                     | -         | 1 178 741  | 1 326 943  |
| Soutien technique pour les programmes                      | 430 318                            | 472 929    | -                                | -           | -                                     | -         | 430 318    | 472 929    |
| Amortissement d'immobilisations                            | -                                  | -          | 4 412 889                        | 5 515 382   | -                                     | -         | 4 412 889  | 5 515 382  |
|                                                            | 14 459 440                         | 14 119 917 | 4 412 889                        | 5 515 382   | -                                     | -         | 18 872 329 | 19 635 299 |
| <b>Excédent (déficit) des revenus<br/>sur les dépenses</b> | 839 965                            | 839 215    | (1 165 250)                      | (1 671 526) | 278 361                               | 421 083   | (46 924)   | ( 411 228) |
| Solde des fonds, début de l'exercice                       | 2 332 267                          | 1 582 064  | 40 488 400                       | 42 073 498  | 7 014 728                             | 6 591 061 | 49 835 395 | 50 246 623 |
| Transferts pour les investissements<br>en immobilisations  | (232 854)                          | (19,081)   | 329 747                          | 86 428      | (96 893)                              | (67 347)  | -          | -          |
| Virements entre les fonds (note 5)                         | (746 876)                          | ( 69 931)  | -                                | -           | 746 876                               | 69 931    | -          | -          |
| <b>Solde des fonds, fin de l'exercice</b>                  | 2 192 502 \$                       | 2 332 267  | 39 652 897                       | 40 488 400  | 7 943 072                             | 7 014 728 | 49 788 471 | 49 835 395 |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

# SCIENCE NORD

## États des flux de trésorerie

Exercices terminés le 31 mars 2013 et 2012

|                                                                       | 2013                | 2012             |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------|
| Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation :                |                     |                  |
| Déficit des revenus sur les dépenses                                  | (46 924) \$         | (411 228)        |
| Éléments n'ayant pas d'incidence sur l'encaisse :                     |                     |                  |
| Amortissement d'immobilisations                                       | 4 412 889           | 5 515 382        |
| Escompte de dette (net)                                               | 13 252              | 19 204           |
|                                                                       | <u>4 379 217</u>    | <u>5 123 358</u> |
| Variations des éléments hors caisse du<br>fonds de roulement (note 8) | <u>914 975</u>      | <u>276 227</u>   |
|                                                                       | 5 294 192           | 5 399 585        |
| Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement :              |                     |                  |
| Diminution (augmentation) des placements affectés                     | 29 651              | (832 935)        |
| Diminution (augmentation) des investissements à court terme           | (356 964)           | 436 882          |
|                                                                       | <u>(327 313)</u>    | <u>(396 053)</u> |
| Flux de trésorerie liés aux activités de capital :                    |                     |                  |
| Acquisition d'immobilisations                                         | (3 577 164)         | (3 930 284)      |
| Flux de trésorerie liés aux activités de financement :                |                     |                  |
| Remboursement des emprunts                                            | (543 870)           | (396 742)        |
| Additions à la dette à long terme                                     | 8 087               | 18 474           |
|                                                                       | <u>(535 783)</u>    | <u>(378 268)</u> |
| <b>Augmentation</b>                                                   | <b>853 932</b>      | <b>694 980</b>   |
| Encaisse et placements à court terme,<br>début de l'exercice          | 1 769 020           | 1 074 040        |
| <b>Encaisse et placements à court terme, fin de l'exercice</b>        | <b>2 622 952 \$</b> | <b>1 769 020</b> |

Voir les notes afférentes aux états financiers.

# SCIENCE NORD

Notes afférentes aux états financiers

Exercices terminés le 31 mars 2013 et 2012

---

Science Nord (l'organisation) est une agence de Sa Majesté, constituée par l'Assemblée législative de l'Ontario en vertu de la *Loi de 1986 sur Science Nord*. L'organisation est un organisme de bienfaisance enregistré et est exonéré d'impôts sur le revenu en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Le 1<sup>er</sup> avril 2012, l'organisation a adopté les Normes comptables pour le secteur public. L'organisation a également choisi d'appliquer les normes 4200 pour les organismes gouvernementales sans but lucratif. Il s'agit des premiers états financiers établis selon ces Normes comptables pour le secteur public.

L'effet de cette adoption n'a nécessité aucun ajustement rétrospectif aux soldes des fonds au 1<sup>er</sup> avril 2011, ni à l'excédent (déficit) des revenus sur les dépenses pour l'exercice terminé le 31 mars 2012.

## 1. Principales conventions comptables :

### (a) Mode de présentation :

Les états financiers comprennent tous les éléments d'actif de passif, des revenus et dépenses des fond d'administration générale, des fonds de capital et d'emprunt et des fonds affecté et fonds de dotation de Science North.

Les états financiers ont été préparés par la direction conformément aux Normes comptables pour le secteur public, incluant les normes pour les organismes sans but lucratif dans la section 4200.

### (b) Constatation des produits :

L'organisation suit la méthode de la comptabilité par fonds affecté. Aux termes de cette méthode, les principes suivants ont été appliqués :

- Les apports sont inscrits à titre de revenus dans les fonds respectifs, en fonction de leur nature, leur provenance et leur affectation stipulée par l'apporteur.
- Les apports, y compris les promesses d'apports et les dons, sont constatés à titre de revenus au moment où ils sont reçus ou à recevoir, si les montants peuvent être évalués de manière raisonnable et si leur recouvrement est assuré de manière raisonnable.
- Les revenus découlant des contrats sont constatés suivant la méthode de l'avancement des travaux. Le pourcentage des revenus à comptabiliser est déterminé en comparant les coûts actuels des travaux effectués à cette date au montant estimatif du coût total de chaque contrat. Les avances non acquises sont différées. Les pertes projetées, le cas échéant, sont constatées immédiatement pour fins comptables.

## 1. Principales conventions comptables (suite) :

### (b) Constatation des produits (suite) :

- Les produits provenant de la distribution des films, en plus des accords de licence et bail, sont comptabilisés lorsque des éléments probants persuasifs d'une vente ou d'un accord existent avec un client, le film est complet et des arrangements contractuels de livraison ont été satisfaits. De plus, il faut qu'un accord des honoraires soit établi ou déterminable, la réception des honoraires soit raisonnablement assuré, et toutes autres conditions spécifiées dans les accords respectives aient été rencontrées.
- Les sommes reçues avant de satisfaire les critères de comptabilisation des produits décrits ci-dessus sont comptabilisées sous forme de produit reporté.

### (c) Placements :

Les placements à court terme consistent en des obligations et des coupons non garantis et sont inscrits à leur juste valeur.

Les placements affectés consistent en des obligations et des coupons non garantis et sont inscrits au coût après amortissement.

### (d) Immobilisations :

Les immobilisations sont comptabilisées au coût ou à la juste valeur si elles proviennent de dons, à l'exception du terrain de Bell Grove, qui est inscrit à une valeur symbolique.

Les bâtiments sont amortis selon la méthode de l'amortissement dégressif au taux annuel de 5 %.

Les expositions et les matériaux sont amortis selon la méthode linéaire à des taux annuels variant de 5 % à 20 %.

Lorsque les films grand format sont prêts à être utilisés, l'amortissement est calculé en fonction du rapport entre les revenus actuels générés par le film et les revenus prévus estimés par la direction.

### (e) Recours à des estimations :

La préparation d'états financiers conformes aux Normes comptables pour le secteur public exige que la direction fasse des estimations et des hypothèses qui influent sur la valeur comptable des actifs et des passifs à la date des états financiers, ainsi que sur la valeur comptable des revenus et des dépenses des exercices spécifiés. Les éléments significatifs qui sont sujets à ces estimations et hypothèses incluent la valeur comptable des immobilisations et des emprunts à payer ainsi que les provisions pour les créances douteuses des débiteurs et la valeur nette de réalisation des stocks. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations. Ces estimations sont révisées périodiquement et, lorsque des ajustements sont nécessaires, ils sont inscrits aux bénéfices de l'année durant laquelle ils deviennent apparents.

## 1. Principales conventions comptables (suite) :

### (f) Instruments financiers :

Tous les instruments financiers sont comptabilisés à leur juste valeur dans l'état de la situation financière au moment de la comptabilisation initiale.

Tous les placements détenus sous forme d'instruments de capitaux propres cotés sur un marché actif sont comptabilisés à leur juste valeur. La direction a choisi de comptabiliser les placements à la juste valeur car ils sont gérés et évalués sur la base de la juste valeur. Les instruments dérivés autonomes qui ne sont pas des instruments de capitaux propres cotés sur un marché actif sont ultérieurement comptabilisés à la juste valeur de capitaux propres sont comptabilisés à leur valeur comptable.

Les coûts de transaction engagés dans le cadre de l'acquisition d'instruments financiers évalués ultérieurement à la juste valeur sont imputés aux résultats à mesure qu'ils sont engagés.

Les Normes requièrent que l'organisation classe les évaluations de la juste valeur selon une hiérarchie qui inclut trois niveaux d'information qui peut être utilisée pour déterminer la valeur actuelle :

- Niveau 1 – L'évaluation de la juste valeur fondée sur des prix (non ajustés) cotés sur des marchés actifs pour les actifs et les passifs de nature identiques.
- Niveau 2 – L'évaluation de la juste valeur fondée sur des prix autres que les prix cotés qui sont observable pour l'actif ou le passif, soit directement, soit indirectement.
- Niveau 3 – Les données relatives à l'actif ou au passif qui ne sont pas basées sur des données observables de marché.

### (g) Avantages sociaux futurs :

L'organisation a un régime à cotisations déterminées fournissant des prestations de retraite. Le coût de ce régime est reconnu et calculé selon les contributions requises chaque année.

# SCIENCE NORD

Notes afférentes aux états financiers

Exercices terminés le 31 mars 2013 et 2012

## 2. Immobilisations :

| 31 mars 2013              | Coût       | Amortissement cumulé | Valeur comptable nette |
|---------------------------|------------|----------------------|------------------------|
| Bâtiments :               |            |                      |                        |
| Bell Grove                | 50 558 056 | 29 349 613           | 21 208 443 \$          |
| Terre dynamique           | 13 719 726 | 4 466 492            | 9 253 234              |
| Expositions et matériel : |            |                      |                        |
| Bell Grove                | 15 039 746 | 9 369 717            | 5 670 029              |
| Terre dynamique           | 4 972 083  | 4 360 852            | 611 231                |
| Expositions itinérantes   | 8 815 605  | 6 172 874            | 2 642 731              |
| Films grand format        | 5 982 585  | 4 312 811            | 1 669 974              |
|                           | 99 087 80  | 158 032 159          | 41 055 642 \$          |

| 31 mars 2012              | Coût       | Amortissement cumulé | Valeur comptable nette |
|---------------------------|------------|----------------------|------------------------|
| Bâtiments :               |            |                      |                        |
| Bell Grove                | 50 093 527 | 28 233 379           | 21 860 148 \$          |
| Terre dynamique           | 13 532 853 | 4 041 585            | 9 491 268              |
| Expositions et matériel : |            |                      |                        |
| Bell Grove                | 14 669 061 | 8 007 649            | 6 661 412              |
| Terre dynamique           | 4 954 756  | 3 906 772            | 1 047 984              |
| Expositions itinérantes   | 7 491 065  | 5 117 494            | 2 373 571              |
| Films grand format        | 4 769 595  | 4 312 611            | 456 984                |
|                           | 95 510 857 | 53 619 490           | 41 891 367 \$          |

| 1 <sup>er</sup> avril 2011 | Coût       | Amortissement cumulé | Valeur comptable nette |
|----------------------------|------------|----------------------|------------------------|
| Bâtiments :                |            |                      |                        |
| Bell Grove                 | 4 863 409  | 27 082 845           | 21 780 564 \$          |
| Terre dynamique            | 13 453 849 | 3 611 279            | 9 842 570              |
| Expositions et matériel :  |            |                      |                        |
| Bell Grove                 | 12 712 718 | 6 373 925            | 6 338 793              |
| Terre dynamique            | 4 954 756  | 3 451 105            | 1 503 651              |
| Expositions itinérantes    | 7 169 844  | 3 285 725            | 3 884 119              |
| Films grand format         | 4 435 066  | 4 308 298            | 126 768                |
|                            | 91 589 642 | 48 113 177           | 43 476 465 \$          |

# SCIENCE NORD

Notes afférentes aux états financiers

Exercices terminés le 31 mars 2013 et 2012

## 3. Emprunts à rembourser :

Les prêts réduits ou sans intérêt sont payables comme suit :

|                                                       | Principal exigible |           |                       | Conditions de paiement                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------|--------------------|-----------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                       | 31 mars            | 31 mars   | 1 <sup>er</sup> avril |                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                       | 2013               | 2012      | 2011                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Province de l’Ontario</b>                          |                    |           |                       |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Salle IMAX                                            | 435 857 \$         | 435 857   | 435 857               | 50 % des profits annuels moyens de la Salle IMAX pour les deux années financières précédentes, s’il y a lieu.                                                                                                                            |
| Les ailes du Nord                                     | 1 000 000          | 1 000 000 | 1 000 000             | Un tiers des profits de distribution restants reçus par Science Nord une fois qu’un cotisant tiers a récupéré son investissement contre tels profits.                                                                                    |
| Expositions itinérantes                               | -                  | 1 168 997 | 338 542               | Remboursable en versements annuels de 166 667 \$ au 1er janvier jusqu’à ce qu’il est payé en plein et porte intérêt au taux de 6,25 %.                                                                                                   |
| Expositions itinérantes                               | 2 191 330          | 328 078   | 458 874               | Prêt sans intérêt remboursable en versements annuels avec deux paiements annuels de 150 000 \$ suivi pas un paiement de 50 000 \$. Le prêt a été escomptée pour refléter la juste valeur. L’escompte est de 8 670 \$ (2012 - 41 126 \$). |
| <b>Gouvernement du Canada :</b>                       |                    |           |                       |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Distribution des films grand format                   | 362 682            | 368 026   | 379 585               | Ce prêt est remboursable à 4 % des ventes brutes provenant de la distribution des films et de ses dérivés.                                                                                                                               |
| D’un pôle à l’autre                                   | 91 394             | 302 836   | 350 000               | Remboursable à 50 % de l’excédent des produits du bail de l’exposition par rapport à un montant spécifié. Le premier paiement doit être versé au sein des trois premier mois après la fin de l’exercice.                                 |
| Total                                                 | 2 081 243          | 2 603 774 | 2 962 838             |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Moins tranche à court terme des emprunts à rembourser | 236 482            | 533 453   | 375 390               |                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                       | 1 844 761 \$       | 2 070 321 | 2 587 448             |                                                                                                                                                                                                                                          |

Les emprunts à payer au gouvernement fédéral reflètent les estimations actuelles de la direction de ses obligations étant donné les plans et les résultats jusqu' à date. Les soldes n'ont pas été actualisés compte tenu de la clause de demande.

# SCIENCE NORD

Notes afférentes aux états financiers

Exercices terminés le 31 mars 2013 et 2012

## 4. Fonds affecté et fonds de dotation :

Les fonds affecté et de dotation comprennent les montants suivants :

|                                             | 31 mars<br>2013 | 31 mars<br>2012 | 1 <sup>er</sup> avril<br>2011 |
|---------------------------------------------|-----------------|-----------------|-------------------------------|
| Affectations d'origine externe :            |                 |                 |                               |
| Fonds de renouvellement des immobilisations | 2 620 273 \$    | 2 567 231       | 2 467 107                     |
| Fonds des programmes et des expositions     | 500 805         | 461 739         | 426 467                       |
| Fonds de dotation                           | 25 054          | 22 046          | 16 138                        |
|                                             | 3 146 132       | 3 051 016       | 2 909 712                     |
| Affectations d'origine interne :            |                 |                 |                               |
| Fonds :                                     |                 |                 |                               |
| Fonds de réserve d'exploitation             | 3 301 222       | 2 719 231       | 2 594 813                     |
| Aménagement du bord de l'eau                | 193 515         | 166 599         | 137 784                       |
| Autres                                      | 30 287          | 24 113          | 24 113                        |
| Réserve :                                   |                 |                 |                               |
| Remplacement des immobilisations            | 582 558         | 495 191         | 425 330                       |
| Ressources humaines                         | 689 358         | 558 578         | 499 309                       |
|                                             | 4 796 940       | 963 712         | 3 681 349                     |
|                                             | 7 943 072 \$    | 7 014 728       | 6 591 061                     |

## 5. Virements entre les fonds :

Les virements interfonds se résument comme suit :

- actifs nets de 189 776\$ (422 729 \$ en 2012) qui ont été intérieurement assignés entre le fonds d'administration générale et le fonds affecté, pour couvrir certaines dépenses de fonctionnement;
- actifs nets de 185 364 \$ (142 263 \$ en 2012) qui ont été intérieurement assignés entre le fonds d'administration générale et le fonds affecté, pour certaines acquisitions (acquisitions futures d'immobilisations); et
- actifs nets de 751 288 \$ (350 397 \$ en 2011) qui ont été intérieurement assignés entre le fonds d'administration générale et le fonds affecté, pour couvrir des dépenses opérationnelles du futures.

# SCIENCE NORD

Notes afférentes aux états financiers

Exercices terminés le 31 mars 2013 et 2012

---

## 6. Instruments financiers :

### (a) Risque de crédit et de marché :

L'organisation n'a pas d'exposition significative aux risques de crédit ou de marché.

### (b) Risque de liquidité :

Le risque de liquidité est le risque que l'organisation sera incapable de remplir ses obligations en temps opportun ou à un coût raisonnable. L'organisation gère son risque de liquidité en surveillant ses besoins d'exploitation. L'organisation prépare les prévisions budgétaires et de trésorerie afin de s'assurer qu'elle dispose de fonds suffisants pour s'acquitter de ses obligations.

### (c) Risque de taux d'intérêt:

Le risque de taux d'intérêt est le risque de perte financière causée par les variations de la juste valeur ou des flux de trésorerie futurs des instruments financiers en raison de variations des taux d'intérêt du marché.

L'organisme est exposé à ce risque grâce à ses placements portant intérêts.

Le taux d'intérêt du portefeuille d'obligations de l'organisation varie entre 2,2 et 6,0%, et les dates d'échéance sont entre le 23 août 2013 et le 15 février 2023.

Toutes autres variables étant constantes, une variation de 1,0% des taux d'intérêts au 31 mars 2013, aurait un impact estimé sur la juste valeur des obligations de 100 052 \$.

## 7. Avantages sociaux futurs des employés:

Les contributions aux régimes de retraite étaient de 548 081 \$ (566 838 \$ en 2012).

# SCIENCE NORD

Notes afférentes aux états financiers

Exercices terminés le 31 mars 2013 et 2012

## 8. Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement :

|                                                                    | 2013         | 2012        |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|
| Liquidités provenant de (utilisées dans) :                         |              |             |
| Diminution (augmentation) des débiteurs                            | 1 045 084 \$ | 2 501 029   |
| Augmentation (diminution) des charges payées<br>d'avance et stocks | 94 961       | (307 044)   |
| Diminution (augmentation) des créditeurs et<br>charges à payer     | (464 966)    | (1 593 484) |
| Augmentation (diminution) des revenus reportés                     | 240 236      | (324 274)   |
|                                                                    | 914 975 \$   | 276 227     |

## 9. Éventualités :

Le 21 mai 2013, la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario a approuvé le financement du film grand format Polar Quest, au montant maximal de 970 890 \$, pour les coûts admissibles encourus dans le Nord de l'Ontario. Le coût d'investissement total du film est budgété à 4,67 millions de dollars.



**sciencenord.ca**

Science Nord est une agence du gouvernement de l'Ontario et un organisme de bienfaisance enregistré sans but lucratif (no 10796 2979 RR0001).